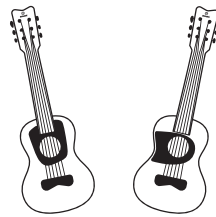
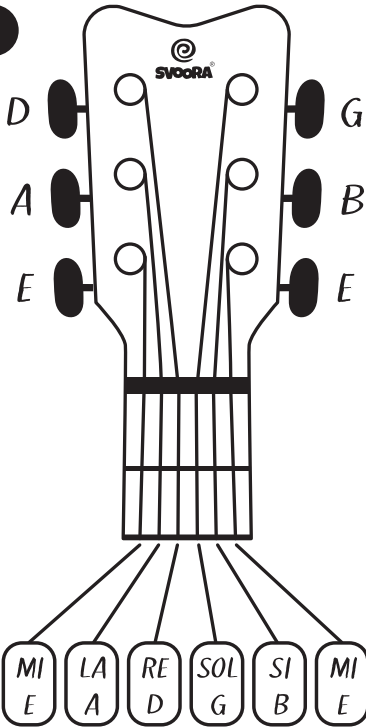


Wooden Guitar 64cm/25"

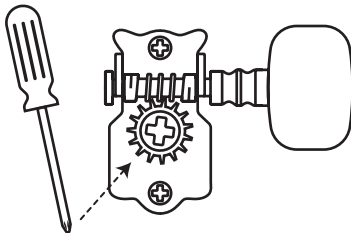


3+

1



2



EN

Before the first use, tune all strings by turning the tuning keys until they reach the correct pitch (1). It may need to tune it a few times until it can remain tuned. If the tuning knobs are loose, tighten them gently with a screwdriver (2).

EL

Πριν την πρώτη χρήση, κουρδίστε όλες τις χορδές, γυρνώντας τα κλειδιά κουρδίσματος, μέχρι να φτάσουν στον σωστό τόνο(1). Μπορεί να χρειαστεί να επαναληφθεί η διαδικασία μερικές φορές, μέχρι να διατηρηθεί το κούρδισμα. Σε περίπτωση που τα εξαρτήματα κουρδίσματος χαλαρώσουν, σφίξτε τα με ένα κατσαβίδι (2).

DE

Stimmen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Saiten durch Drehen der Stimmschlüssel, bis sie die richtige Tonhöhe erreicht haben(1). Möglicherweise muss es einige Male nachgestimmt werden, bis die Tonhöhen richtig eingestellt sind. Wenn die Stimmknöpfe locker sind, ziehen Sie sie vorsichtig mit einem Schraubendreher fest (2).

ES

Antes del primer uso, afine todas las cuerdas girando las clavijas de afinación hasta que alcancen el tono correcto (1). Puede que necesite afinarla varias veces hasta que consiga mantenerla afinada. Si las perillas de afinación están flojas, apriételas suavemente con un destornillador (2).

FR

Avant la première utilisation, accordez les cordes en tournant chaque clef d'accordage jusqu'à la bonne tension (1). Il faudra peut-être les réajuster à l'occasion. Si les clefs de réglage sont desserrées, serrez-les délicatement (2).

IT

Prima del primo utilizzo occorre accordare ogni corda ruotando le manopole di accordatura fino a ottenere la corretta intonazione (1). Potrebbe essere necessario ripetere l'operazione più volte affinché lo strumento rimanga intonato. Se le manopole sono allentate, serrarle delicatamente con un cacciavite (2).

RU Перед первым использованием настройте все струны, поворачивая настроечные винты, пока они не достигнут правильного тона (1). Возможно, потребуется настроить струны несколько раз, пока они не останутся в правильном положении. Если настроечные винты ослабли, аккуратно подтяните их отверткой (2).

PL Przed pierwszym użyciem nastroj wszystkie struny, kręcąc kluczami stroikowymi, dopóki nie osiągną odpowiedniego dźwięku (1). Może być konieczne kilkakrotne dostrojenie. Jeśli pokręta stroikowe są luźne, delikatnie dokręć je śrubokrętem (2).

PO Înainte de prima utilizare, acordați corzile prin rotirea cheilor de acordaj până când acestea ating tonul corect (1). Este posibil să fie nevoie să acordați de câteva ori instrumental muzical până când acesta va rămâne acordat. Dacă cheile de acordaj sunt slăbite, strângeți-le ușor cu o șurubelniță (2).

KA ჰირველად გამოყენებამდე, სიმის მარეგულირებელი დილაკების ტრიალით, დააყენეთ სიმები ისეთ პოზიციასზე, რომ სწორი ჟღერადობა გამოსცეს (1). მას შესაძლოა რამოდენიმეჯერ დასჭირდეს დარეგულირება. თუ სიმის მარეგულირებელი დილაკები მოშვებულია გთხოვთ ისინი დაამაგროთ ნაზად სრახნისით (2).

nl Bij eerste gebruik de snaren spannen door het aandraaien van de stemsleutels totdat de juiste toonhoogte bereikt is (1). Het stemmen van juiste toonhoogte dient men voor het gebruik te herhalen. Als de stemknoppen los zitten draai deze dan voorzichtig vast met een schroevendraaier (2).

BG Преди употреба настройте всички струни чрез въртене на ключовете за настройка, докато достигнат правилната тоналност (1). Възможно е да се наложи да повторите настройките няколко пъти. Ако ключовете за настройка са разхлабени, затегнете ги внимателно с отвертка (2).

CS Před prvním použitím naladte všechny struny otáčením ladicích klíčů, dokud nedosáhnou správné výšky tónu (1). Možná bude potřeba nástroj několikrát ladit dokud nezůstane naladěný. Pokud jsou ladicí knoflíky volné, jemně je utáhněte šroubovákem (2).

SK Pred prvým použitím naladte všetky struny otáčaním ladiacich kolíkov, kým nedosiahnete správnu výšku tónu (1). Možno bude potrebné nástroj ladiť niekoľkokrát, kým nezostane naladený. Ak sú ladiace kolíky uvoľnené, jemne ich dotiahnite skrutkovačom (2).

LV Pirms lietošanas, griežot stīgu spriegotājus, noskaņojiet visas stīgas līdz tās ir pareizajos toņos (1). Iespējams, ka būs jānoskaņo vairākas reizes, līdz stīgas paliks noskaņotas uz ilgāku laiku. Ja stīgu spriegotāji ir vaļīgi, uzmanīgi pievelciet tos ar skrūvgrīzi (2).

LT Prieš naudodami pirmą kartą, sureguliuokite visas stygas sukdami derinimo rankenėles iki kol jos pasieks reikiamą natą (1). Gali prireikti pareguliuoti kelis kartus, kol garsas stabilizuosis. Jei derinimo rankenėlės atsilaisvino, švelniai priveržkite jas atsuktuvu (2).

EE Enne esmakordset kasutamist häälestage kõiki keelpillid, keerates häälestusnuppe, kuni need saavutavad õige helikõrguse (1). Võimalik, et seda tuleb mitu korda häälestada, kuni see jääb häälestatuks. Kui häälestusnupud ei ole pingul, pingutage neid õrnalt kruvikeerajaga (2).

PT Antes da primeira utilização, afine todas as cordas ao girar as cavilhas de afinação até obter o tom desejado (1). Pode ser necessário regular diversas vezes até ficar devidamente afinada. Se as cavilhas estiverem soltas, aperte-as delicadamente com uma chave de fendas (2).

HE לפני השימוש, יש לבצע כיוון כלי הנגינה. יש לסובב את המפתחות עד מציאת הטון הנכון (1). יתכן כי יהיה צורך לבצע תהליך זה מספר פעמים עד שהכלי ישאר מכונן באופן קבוע. אם המפתחות רפויים, יש להשתמש במברג על מנת לחזק אותם בעדינות (2).

i FOR MORE
INFORMATION



#14017



#14018